



M9 Join

User manual.....	2
Manual de usuario.....	14
Használati utasítás	24
Manual de utilizare	35
Instrukcja obsługi	46

Allview M9 Join

User Manual

FOR YOUR SAFETY

Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous or illegal.

SWITCH OFF IN HOSPITALS

Follow any restrictions. Switch the device off near medical equipment. Do not use the device where blasting is in progress.

Please keep this cell phone away from children, as they could mistake it for a toy, and hurt themselves with it.

Don't try to modify the phone except by the professional. Warning!

Only use the authorized spare parts, otherwise it may damage the phone and the warranty will not work. And it may be dangerous.

SWITCH OFF WHEN REFUELING

Don't use the phone at a refueling point. Don't use near fuel or chemicals.

SIM CARD AND T-FLASH CARD ARE PORTABLE

Pay attention to these small things to avoid children eating them.

Notice: The T-Flash Card can be used as a Memory Disk, the USB cable is necessary.

BATTERY

Please do not destroy or damage the battery, it can be dangerous and cause fire. Please do not throw battery in fire, it will be dangerous When battery cannot be used, put it in the special container.

Do not open the Battery.

If the battery or the charger is broken or old, please stop using them.

USE QUALITY EQUIPMENT

Use our authorized equipment or it will cause dangers

ROAD SAFETY COMES FIRST

Give full attention while driving; Pull off the road or park before using your phone if driving conditions so require.

INTERFERENCE

All wireless devices may be susceptible to cause interference, which could affect performance.

SWITCH OFF IN AIRCRAFT

Wireless devices can cause interference in aircraft. It's not only dangerous but also illegal to use mobile phone in an aircraft.

Warning: We take no responsibility for situations where the phone is used other than as provided in the manual.

Our company reserves the right to make changes in the content of the manual without making this public.

These changes will be posted on the company website to the product it amends.

The contents of this manual may be different from that in the product. In this last case will be considered.

Due to the used enclosure material, the product shall only be connected to a USB Interface of version 2.0 or higher. The connection to so called power USB is prohibited.

The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Do not use the mobile phone in the environment at too high or too low temperature, never expose the mobile phone under strong sunshine or too wet environment.

The maximum operating ambient temperature of the equipment is 40°C

CAUTION RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

This device has been tested and meets applicable limits for Radio Frequency (RF) exposure. Specific Absorption Rate (SAR) refers to the rate at which the body absorbs RF energy. SAR limits are 1.6 Watts per kilogram (over a volume containing a mass of 1 gram of tissue) in countries that follow the United States FCC limit and 2.0 W/kg (averaged over 10 grams of tissue) in countries that follow the Council of the European Union limit. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands.

To reduce exposure to RF energy, use a hands-free accessory or other similar option to keep this device away from your head and body.

Carry this device at least 5 mm away from your body to ensure exposure levels remain at or below the as-tested levels. Choose the belt clips, holsters, or other similar body-worn accessories which do not contain metallic components to support operation in this manner. Cases with metal parts may change the RF performance of the device, including its compliance with RF exposure guidelines, in a manner that has not been tested or certified, and use such accessories should be avoided.

GETTING STARTED

Battery Install Notice

Before you install or change battery, please ensure you already turn off the phone.

Install or change SIM card Notice

1. Before you change SIM card, please make sure you already turn off the phone and dispose battery.
2. Insert the SIM card and make the golden contact area face down and the nick face out.

Charge the battery

1. Before charging the battery, please make sure that the battery is installed properly in the phone.
2. Connect the charger lead to the phone socket, and then connect the charger to the AC socket.
3. If the phone is off when it's charging, charging indicator is displayed on the screen. If the phone is on when it's charging, user can use it while charging.

When the battery is fully charged, the charging indicator on the screen is full and stops twinkling. While using the handset for the first time, please completely discharge and then completely charge the battery. Repeat the process for three times to achieve the full performance of the battery.

4. Long period unused or some other reasons may cause low battery pressure, so at the beginning of charging the screen is black and it may take a while before the charging indicator appears.

Warning: When charging, in order to avoid serious damage to phone circuitry, do not remove or dispose the battery.

CALLS

Key Explanation

Lock Keypad: Press * then select “Lock” Unlock Keypad: Left Side then press *

* Key # Key:

Functions vary in different situations or function menus:

- In inputting status, “*” for symbols.
- In inputting status, “#” to switch inputting methods.
- In standby mode, hold “#” to switch the phone in silent mode.
- In standby and dial mode, press and hold “*”, you can input +, P and W.
- In standby mode, input “+” for an international call; in dial status, input “P” for calling number with extension phone.

Main Menu Explanation

When you press Menu key, you will enter main menu. Press up, down, left and right keys to select different functions.

Make a Call

Making a call by dialing numbers:

1. In standby mode, enter the phone number. If you want to change the numbers, press left and right direction key to move the cursor and press <Clear> to delete a number. Press and hold < Clear > to delete all characters.
2. Press the call key to call the number.

Making a call using the Phonebook:

You can enter the phonebook list from functional menu, choose or input the needed letter (phonetic) to search. Choose the number; press the call key to dial out.

Call the Dialled calls, Received calls, Missed calls:

1. In standby mode, press the call key to view the call log list.
2. Choose a number and press the call key to dial.

Making a call using the menu:

1. In standby mode, enter the menu, choose Call logs;
2. Choose from missed calls, dialled calls, and received calls.
3. Choose the needed number and press the call key to make a call.

Answer an Incoming Call

Press the Call key to answer an incoming call.

Call Options

Offer numerous in call functions (some of these functions need a subscription with the service provider). During the call, press->Option and choose between the following options:

Hold: Pause the call.

End single call: End the present call.

New call: To make a new call.

Phonebook: Same as phonebook list in the function menu.

Call history: Same as call history in the function menu.

Messaging: To explore the Messaging Menu.

Sound recorder: Record the sound.

Mute: Enable the mic of phone not work.

INPUT METHOD

Overview

Your phone offers input methods as followings: Smart abc, es, ro. Keypad Definition

The definition of keypad is as follow:

Left key: Enter and OK

Right key: Back and Cancel

Navigate Keys: Cursor move or choose word.

Key: Switch input methods and a sign will be display in left side.

2-9 key: Input the letter on the keys when input.

* Key: Input punctuation

WARNINGS AND NOTES

Operational Warnings

IMPORTANT INFORMATION ON SAFE AND EFFICIENT OPERATION. Read this information before using your phone. For the safe and efficient operation of your phone, observe these guidelines:

Potentially explosive at atmospheres: Turn off your phone when you are in any areas with a potentially explosive atmosphere, such as fueling areas (gas or petrol stations, below deck on boats), storage facilities for fuel or chemicals, blasting areas and areas near electrical blasting caps, and areas where there are chemicals or particles (Such as metal powders, grains, and dust) in the air.

Interference to medical and personal Electronic Devices: Most but not all electronic equipment is shielded from RF signals and certain electronic equipment may not be shielded against the RF signals from your phone.

Audio Safety: This phone is capable of producing loud noises which may damage your hearing.

When using the speaker phone feature, it is recommended that you place your phone at a safe distance from your ear.

Other Media Devices, hospitals: If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from external RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information. Turn your phone OFF in health care facilities when any regulations posted in these areas instruct you to do so. Hospitals or health care facilities may be using equipment that could be sensitive to external RF energy.

Product statement on handling and use: You alone are responsible for how you use your phone and any consequences of its use.

You must always switch off your phone wherever the use of a phone is prohibited. Use of your phone is subject to safety measures designed to protect users and their environment.

Always treat your phone and its accessories with care and keep it in a clean and dust-free place. Do not expose your phone or its accessories to open flames or lit tobacco products.

Do not expose your phone or its accessories to liquid, moisture, or high humidity. Do not drop, throw, or try to bend your phone or its accessories.

Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or aerosols to clean the device or its accessories.

Do not attempt to disassemble your phone or its accessories; only authorized personnel must do so.

Do not expose your phone or its accessories to extreme temperatures, minimum 32 and maximum 113 F degrees (0 to 45° C).

Battery: Your phone includes an internal lithium-ion or lithium-polymer battery. Please note that use of certain data applications can result in heavy battery use and may require frequent battery charging.

Any disposal of the phone or battery must comply with laws and regulations pertaining to lithium-ion or lithiumion polymer batteries.

Faulty and damaged products: Do not attempt to disassemble the phone or its accessory. Only qualified personnel must service or repair the phone or its accessory. If your phone or its accessory has For more product details visit www.allviewmobile.com. Do not cover the antenna with your hand or other objects Failure to comply resulting in connectivity issues and rapid discharge of the battery. All applications provided by third parties and installed in this device, may be modified and/or stopped at any moment. Visual Fan Ltd will not be responsible in any way for modifications of the services or content of these applications. Any request or question regarding third party applications may be addressed to owners of these applications.

Medidas de seguridad

IMPORTANTE! Por favor, lea atentamente estas instrucciones y sígalas por defecto, en caso de situaciones peligrosas.

Seguridad en la conducción: Se recomienda que no utilice su teléfono mientras está conduciendo. Si usted necesita usarlo, siempre use el "manos libre" al conducir.

Apague su teléfono cuando estás en el avión. Interferencia causada por los teléfonos móviles afectan la seguridad aérea y, como tal, es ilegal usarlo en el avión. Por favor asegúrese que su teléfono móvil esté apagado cuando estás en el avión.

En el hospital: Cuando usas el teléfono en un hospital, tienes que respetar las normas especificadas por el hospital.

Talleres aprobados: Sólo los talleres aprobados pueden reparar los teléfonos móviles. Si abre el teléfono y trate de repararlo usted mismo perderá la garantía del producto.

Accesorios y baterías: Pueden utilizarse únicamente accesorios y baterías aprobadas por el fabricante.

Llamadas de emergencia: Asegúrese de que el teléfono esté encendido y activado si desea hacer una llamada de emergencia al 112, pulse la tecla llamar y confirmar la localización, por favor explique lo que sucedió y no cuelgue.

La batería y su carga: Se recomienda cargar la batería antes del primer uso. No exponga la batería a temperaturas superiores a + 40 ° C. No arroje las baterías al fuego o al azar.

Atención: No nos hacemos cargo de las situaciones donde se utiliza el teléfono de otra manera que el previsto en el manual. Nuestra empresa reserva el derecho de realizar cambios en el contenido de este manual sin avisar. Estos cambios se publicarán en el sitio web de la empresa.

El contenido de este manual puede ser diferente a la existente en el producto. En este caso el último se tomará en cuenta.

Debido al material de la carcasa utilizado, el producto sólo se debe conectar a una Interfaz de la versión 2.0 o superior. La conexión a la llamada USB de alimentación está prohibida. El adaptador se instalará cerca del equipo y será fácilmente accesible.

No utilice el teléfono móvil en el entorno a temperaturas demasiado altas o demasiado bajas, nunca exponga el teléfono móvil bajo un fuerte sol o un ambiente demasiado húmedo.

La temperatura máxima de funcionamiento del equipo es de 40 °C

PRECAUCIÓN RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR UN TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES

Este dispositivo ha sido probado y cumple con los límites aplicables para la exposición de radiofrecuencia (RF). Tasa de Absorción Específica (SAR) se refiere a la velocidad a la que el cuerpo absorbe la energía de RF.

Los límites SAR son de 1,6 Watts por kilogramo (sobre un volumen que contiene una masa de 1 gramo de tejido) en los países que siguen el límite FCC de los Estados Unidos y 2,0 W / kg (promediado sobre 10 gramos de tejido) en los países que siguen el límite del Consejo de la Unión Europea.

Las pruebas para el SAR se realizan usando posiciones de operación estándar con el dispositivo que transmite a su nivel de potencia certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Para reducir la exposición a la energía de RF, utilice un accesorio manos libres u otra opción similar para mantener este dispositivo alejado de su cabeza y cuerpo. Lleve este dispositivo a una distancia de al menos 5 mm de su cuerpo para asegurar que los niveles de exposición permanezcan en o por debajo de los niveles probados. Elija los clips de cinturón, fundas u otros accesorios similares que no contengan componentes metálicos para apoyar el funcionamiento de esta manera. Los estuches con piezas metálicas pueden cambiar el rendimiento de RF del dispositivo, incluyendo su cumplimiento con las directrices de exposición a RF, de una manera que no ha sido probado o certificado y el uso de tales accesorios debe ser evitado.

Primer uso

Instalar la batería

Antes de sacar la batería asegurase de que el móvil este apagado.

Instalar o cambiar la tarjeta SIM

Antes de cambiar la tarjeta SIM, asegurase de que haya apagado el móvil y que haya sacado la batería del móvil.

Introduce la tarjeta SIM con los contactos hacia abajo.

Carga de la batería

Antes de cargar la batería asegurase de que este bien introducida en el móvil. Conecte el enchufe del cargador al móvil y después enchufar el cargador a una fuente de corriente de 220V.

Si el móvil está apagado en el proceso de carga, el nivel y el proceso de carga le aparecerá en la pantalla. Si el móvil esta encendido puede ser utilizado mientras se está cargando. Cuando la batería está llena recibirá un mensaje en la pantalla. Al primer uso del móvil se recomienda descargar y cargar la batería por completo y repetir ese proceso durante tres veces para llegar a un rendimiento máximo de la batería. Si no a utilizado el móvil durante un periodo largo de tiempo y la batería está vacía es posible que la pantalla del móvil se quede apagada durante unos minutos.

Llamar

Teclado

Para bloquear el teclado pulsa el botón de "Colgar llamada" y luego selecciona "SI".

Para desbloquear el teclado pulsa el botón de "Navegar" y elige la opción de desbloquear pantalla.

La función de las teclas “*” y “#” pueden variar:

Cuando está enviando un mensaje pulsa la tecla “*” para símbolos y la tecla “#” para cambiar el método de entrada.

En el modo stand-by mantén pulsado el botón “#” para activar el modo “Silencio”.

En el modo stand-by y en el modo “Llamar” mantén pulsado el botón “*” para introducir los símbolos +, P o W.

El menu principal

Cuando pulsa el botón “Menú” accederá al menú principal del móvil. Pulsa los botones de navegar para seleccionar diferentes aplicaciones.

Llamar

Efectuar una llamada:

Desde el modo stand-by, marque el número de teléfono deseado. Si desea modificar el número pulsa los botones “Izquierda” y “Derecha” para mover el cursor y pulsa “Borrar”.

Pulsa el botón “Llamar” para iniciar la llamada.

Llamar a un número desde la agenda:

Puede acceder a la lista de contactos desde el menú principal, teclea la primera letra del contacto deseado. Seleccione el número y pulsa el botón “Llamar”.

Llamadas desde el registro de llamadas:

Estando en el modo stand-by pulsa el botón “Llamar” para mostrar el registro de llamadas. Elegir un número desde la lista de llamadas efectuadas, llamadas perdidas o llamadas recibidas.

Pulsar el botón "Llamar" para iniciar la llamada.

Recibir llamada

Pulsar el botón de llamada para contestar.

Opciones de llamada

Algunas opciones son permitidas o restringidas de su operador de telefonía móvil. Mientras está efectuando una llamada pulsa "Opciones" y elige una de las opciones disponibles:

Poner en espera: pausar la llamada. Colgar llamada: finalizar llamada.

Llamada nueva: empezar una nueva llamada. Agenda: puede visualizar la lista de sus contactos.

Registro de llamadas: muestra el registro de llamadas. Mensajes: permite mandar mensajes.

Grabar audio: Grabar el sonido. Mute: desactivar el micrófono.

Volumen: ajustar el volumen de la llamada.

Método de introducción texto

Los métodos de texto disponibles son: abc, es, ro. Definición del teclado:

Teclado izquierda: Entrada u OK.

Teclado derecha: Atrás o Rechazar.

Teclado de navegar: Mover el cursor o seleccionar una palabra o una opción. Teclado #:

Cambia los métodos de introducción.

Teclado desde 2 hasta 9: Introducir letras-símbolos.

Teclado * Introducir símbolos de puntuación.

Importante

Lee atentamente esas informaciones antes de utilizar el móvil.

Riesgo de explosión en ciertas zonas: Apague el móvil cuando está en zonas de riesgo como gasolineras, depósitos de sustancias peligrosas etc. Interferencias con los aparatos médicos y dispositivos electrónicos: La mayoría pero no todos los dispositivos electrónicos están ""blindados"" contra los rayos radio.

Este móvil puede producir sonidos muy fuertes que pueden afectar a su oído. Cuando utiliza el móvil en el modo "Manos libres" se recomienda tener el aparato lo más lejos posible de su oído.

Apague el móvil en hospitales y en centros médicos que imponen esa regla. Usted es el responsable de como utiliza el aparato. Tiene que apagar el móvil en zonas donde está prohibido el uso de teléfonos móviles. Tiene que proteger el dispositivo de polvo, humedad o barro. No acercar el móvil o sus accesorios al fuego. No tirar ni intentar doblar el móvil o sus accesorios. No utilizar productos chimecos para su limpieza. No intente arreglar el móvil por su cuenta, de lo contrario perderá la garantía. Batería. El móvil incluye una batería interna con litio-ion o con litio-polímero. Algunas aplicaciones necesitan una cantidad grande de energía por lo cual la batería se vaciará más rápido.

Los productos defectuosos. No intente arreglar el móvil por su cuenta y tampoco sus accesorios. Solo el personal calificado puede efectuar eso tipo de operaciones. Si el móvil ha sido golpeado, no intente encenderlo, mejor que lo lleve a un centro de reparaciones.

Para más detalles del producto entra en www.allviewmobile.com. No tapar la antena con la mano u otros objetos, de lo contrario tendrá problemas de conectividad y la batería se vaciará muy rápido. Las aplicaciones que vienen con el móvil y son ofrecidas por otras empresas pueden dejar de funcionar en cualquier momento, S.C. Visual Fan S.R.L. no se hace responsable de la modificación e interrupción de esas aplicaciones. Las preguntas u otras solicitudes relacionadas con ese tipo de aplicaciones se harán directamente a la dicha empresa que ofrece la aplicación.

Használati utasítás

BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

FONTOS! Kérjük, hogy figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat és veszélyes helyzetekben használja őket.

Vezetési biztonság: Ajánlott, hogy ne használja vezetés közben a mobil telefont. Ha mégis használnia kell, használja a "Szabad kezek" rendszert, miközben vezet.

A repülőben zárja le a mobil telefonját

A mobil telefonok által okozott interferencia veszélyezteti a repülés biztonságát, ezért illegális a repülőgépen használni. Kérjük ellenőrizze, hogy telefonja le van-e zárva, amikor a repülőgépre száll. A homoksugaras tisztítási zónában zárja le a mobil telefonját.

Korházban: Amikor a telefon egy korházban használja, a korház szabályainak alá kell vetni magunkat. A wirelles berendezések által okozott interferencia, a telefon teljesítményét befolyásolhatja.

Engedélyezett szervizek: Csak az engedélyteljes szervizek javíthatják a mobil telefonokat. Ha szétnyitja a telefont és megpróbálja egyedül megjavítani, a termék garanciáját elveszíti.

Kellékek és akkumulátor: Csak a gyártó által engedélyezett kellékeket és akkumulátorokat lehet használni.

Sürgősségi hívás: Ellenőrizze, hogy a telefon be van kapcsolva és aktiválva, ha a 112 Sürgősségi hívást szeretné tárcsázni, nyomja meg a hívás gombot és erősítse meg a helyszínt, ahol tartózkodik, magyarázza el, mi történt és ne zárja le a beszélgetést.

Akkumulátor és az akkumulátor feltöltése: Ajánlott az akkumulátor teljes feltöltése a berendezés első használata előtt. Ne tegye ki az akkumulátor +40° C-nál nagyobb hőmérsékletnek. Ne vesse az akkumulátort a tűzbe vagy találomra. A hibás akkumulátorokat a forgalmazónál adja le vagy a speciális akkumulátor gyűjtő központknál.

Figyelem: Nem vállalunk felelősséget azokra az esetekre, amikor a telefont a használati utasítástól eltérő módon használja.

Társaságunk jogában áll a használati utasítást módosítani, anélkül, hogy hivatalosan is közölné ezt. Ezeket a módosításokat a társaság web oldalán tessük közzé, annál a terméknél, amelyet módosítottunk.

A használati utasítás tartalma eltérhet annak tartalmától, amelyet a termékhez csatoltunk. Ebben az esetben ez utóbbit kell figyelembe venni.

ELSŐ HASZNÁLAT

Megjegyzés az akkumulátor behelyezéshez

Mielőtt az akkumulátort eltávolítja, győződjön meg róla, hogy a telefon ki van kapcsolva.

SIM kártya behelyezése vagy cseréje

A SIM kártya cseréje előtt, győződjön meg róla, hogy a telefon ki van kapcsolva és az akkumulátort eltávolította.

Helyezze be a SIM kártyát az aranyozott érintkező felületével.

Akkumulátor feltöltése

A töltő csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor megfelelően van behelyezve.

Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt a készülékhez, majd a 220V-os fali aljzathoz.

Ha a telefon töltés közben ki van kapcsolva, a töltési kijelző a képernyőn jelenik meg. Ha a telefon bevan kapcsolva, használható töltés közben. Ha az akkumulátor teljesen fel van töltve, a töltés kijelző be van telve. A telefon első használatakor töltse fel teljesen a telefon akkumulátorát, majd teljesen merítse le. 3-szor ismételje meg az eljárást, hogy az akkumulátor maximális teljesítményét elérhesse. Ha a telefont hosszabb ideig nem használtuk és az akkumulátor teljesen lemerült, lehetséges, hogy a képernyő a töltés első perceiben zárva maradjon.

A foglalat felépítéséből fakadóan a terméket USB 2.0 vagy magasabb foglalathoz csatlakoztassa.

Tilos úgy nevezett áram USB kapcsolat. Az adaptort az eszköz közelében, jól hozzáférhető módon telepítse. A mobiltelefont ne használja túl magas, vagy túl alacsony hőmérséklet mellett, kerülje az erős napfényt, vagy a nedves környezetet. Az eszköz használata maximum 40°C mellett javasolt.

FIGYELEM, ROBBANÁSVESZÉLYT EREDMÉNYEZHET, HA KICSERÉLI AZ EREDETI AKKUMULÁTORT EGY NEM EREDETIVEL. A HASZNÁLT AKKUMULÁTOROKAT AZ UTASÍTÁSOK ALAPJÁN HELYEZZE HULLADÉKGYÜJTŐBE.

A készülék megfelel a rádió frekvencia kibocsátásra (RF) vonatkozó előírásoknak, teszteknek. A Specifikus Kibocsájtás Arány (SAR) a készülék által kibocsátott RF energiára vonatkozó érték. A SAR határértéke az amerikai szabványt (FCC) követő országokban 1,6 Watt / kg, és 2,0 W/kg az Európai Unió országaiban. A SAR tesztet az összes frekvencián a maximális teljesítmény szint mellett végzik el. Az RF energia hatásának csökkentése érdekében használjon kihangosítására tartozékokat, tartsa fejétől és testétől távol a készüléket. Hordja a készüléket minimum 5 mm távolságra testétől, hogy a sugárzás a tesztelt szinten, vagy alatta maradjon. Használjon övtartót, tokot, vagy más hordozó eszközt, mely nem tartalmaz fémet. Azok a tartozékok, melyek fémet tartalmaznak, befolyásolják az RF kibocsátást, és olyan körülményeket hoznak létre, melyek nem lettek tesztnek alávetve.

HÍVÁS

Gombok

Billentyűzet lezárása: nyomja meg a hívás lezárása gombot, és válassza ki az "Igen" gombot.

Billentyűzet lezárásának feloldása: Unlock Keypad: Press Navigation key then there are 3 choices, press Up key just unlock keypad, press Left key unlock keypad and enter dialer function, press Right key unlock keypad and enter messaging function. * gomb és a # gomb:

A funkciók a tartalom szerint változhatnak:

A szöveg beírásához, nyomja meg "*" a szimbólumokhoz és a "#" gombot a bevezetési módszer megváltoztatásához.

stand-by módba, nyomja le a "#" gombot, hogy Halk módba váltson.

Stan-by módba és a hívásmódba, nyomja le a "*" gombot a +, P vagy W karakterek bevezetéséhez

Főmenü

Amikor megnyomja a menü gombot, a telefon főmenüjébe léphet be. A különböző alkalmazásokhoz nyomja meg a böngésző gombokat.

Hívás

Hívás kezdeményezése:

A stand-by módban, írja be a telefonszámot. Ha a számot módosítani szeretné, nomyja meg a bal - jobb oldali gombokat, hogy a mutatót áthelyezze és nyomja meg a Törlés gombot.

Nyomja meg a Hívás gombot a hívás kezdeményezéséhez.

Egy szám hívása a Naplóból:

Ahhoz, hogy elérhessük a főmenüből a kapcsolatok listaét, írja be a kívánt kapcsolatot. Válassza ki a számot és nyomja meg a hívás gombot.

Hívás a hivásinfóból kimenő, fogadott és beérkezett hívások:

Stand-by módba, nyomja meg a hívás gombot a hívás lista megjelenítéséhez.

Válassza ki a számot és nyomja meg a hívás gombot.

Hívás a menüből:

Stand-by módba, válassza ki az alkalmazást menüt és nyissa meg a Hívásinfót.

Válassza ki a számot a kimenő, fogadott és beérkezett hívások közül.

Nyomja meg a hívás gombot a hívás megkezdéséhez.

Hívás fogadása

Nyomja meg a hívás gombot a hívás fogadásához.

Hívás opció

Bizonyos opciókat engedélyezett vagy letiltott a mobil telefon operatőr. A hívás alatt nyomja meg a Opció gombot és válasszon ki egyet a lehetséges opciók közül:

Várakozásra állítás: hívás szünetelése.

Egyedi hívás befejezése: hívás befejezése.

Új hívás: új hívás kezdeményezése.

Napló: kapcsolat lista megtekíntése.

Hívásinfó: hiváslista megjelenítése.

Üzenetek: Hogy vizsgálja meg a Messaging menü.

Audió felvétel: hangfelvétel.

Hang nélkül: mikrofon kikapcsolása.

Hangerő: hangerő beállítása a füllhalgatóban

SZÖVEG BEVEZETÉSI MÓDSZER

Röviden:

A szöveg beírási módszerek a következők: abc, es, ro. Gombok kiválasztása:

Bal oldali gomb: Belépés vagy OK.

Jobb oldali gomb: Vissza vagy Lemondás.

Böngésző gomb: mutató áthelyezése vagy szó/opció kiválasztása.

gomb: bevezetési módszerek váltakozása.

2-9 gombok: Karakterek bevezetése. * gombok: írásjelek bevezetése.

FIGYELEMBE VENNI

Kezelési figyelmeztetések

FONTOS!. Olvassa el ezeket az információkat a telefon használata előtt:

Robbanásveszély bizonyos zónákban: kapcsolja ki a telefont, ha tűzveszélyes helyen tartózkodik, mint üzemanyagtöltő állomos, hajók fedélzete, gyűlékony anyag raktárak, homokfúvásos tisztítóberendezések.

Interferencia orvosi felszerelésekkel és elektronikus berendezésekkel: A legtöbb, de nem az összes elektromos berendezés védve van a rádió frekvenciától.

Audió biztonság: Ez a telefon erős hangokat adhat ki, amely a hallást károsíthatja. Ha a telefont a a Hangszóró módban használja, tartsa a készüléket a fülétől megfelelő távolságra.

Egyéb orvosi berendezések: ha egy személyes orvosi készüléket használ, kérdezze meg a gyártót a készülék védelmére vonatkozó információk érdekében. Kapcsolja ki a telefon a korházakba és olyan egészségügyi egységekben, ahol ezt megkövetelik.

Kezelési és használati utasítások: Felelősséget vállal a telefon használatára vonatkozóan. Kapcsolja ki a telefon, olyan helyeken ahol az ilyen készülékek használata tilos.

Védje a telefont a portól és nedvességtől vagy szennyeződéstől. Ne tartsa a telefon és kellékeit a tűz közelében.

Ne ejtse le, dobja vagy hajlítsa meg a telefon vagy kellékeit.

Ne használjon oldószereket, légtisztítókat vagy kémiai szereket a telefon tisztításához.

Ne próbálja meg a telefon vagy kellékeit szétszerelni; csak az engedéllyel rendelkező személyzet végezheti ezt a műveletet.

Akkumulátor: A telefon egy belső lítium-ionos vagy lítium-polimér akkumuláltart tartalmaz.

Bizonyos alkalmazásokhoz nagy mennyiségű energia szükséges, amely az akkumulátor gyorsabb lemerülését idézi elő. A telefon vagy akkumuláltart a litium-ionos vagy litium-polimér akkumulátorokra vonatkozó törvények szerint kell raktározni.

Hibás termékek: Ne szerelje szét személyesen a telefon vagy kellékeit. Csak az engedéllyel rendelkező személyzet végezheti ezeket a javítási műveleteket. Ha a telefon vizzel érintekzésbe került, megütődött vagy meghasadt, ne indítsa újra mielőtt egy hivatalos szervízbe viszi.

További részletekért látogasson el www.allviewmobile.com. Ne takarjuk le az antennát a

kezével vagy más tárggyal elmulasztása így kapcsolódási problémák és gyors mentesítés az akkumulátort.

Minden harmadik felek alltal nyújtott alkalmazás, ami a jelen készuleken található, módosítható és/vagy leállíthat bármikor. Visual Fan Kft. nem vállal felelősséget semmilyen modon ezen alkalmazások módosításaiért vagy tartalmaért. Bárminyén kérdés vagy keres ezen alkalmazások tulajdonosai fele fogalmazhatnak.

Allview M9 Join

Manual de utilizare

MASURI DE SIGURANTA

IMPORTANT! Va rugam sa cititi cu atentie aceste instructiuni si urmati-le implicit, in caz de situatii periculoase.

Siguranta in conducere: Este recomandat sa nu folositi telefonul mobil in timp ce conduceți. Daca trebuie sa-l folositi, intotdeauna folositi sistemul de "Maini libere" cand conduceți.

Inchideti telefonul mobil cand sunteți in avion

Interferentele cauzate de telefoanele mobile afecteaza siguranta aviatiei, si, astfel, este ilegal sa-l folositi in avion. Va rugam asigurati-vă ca telefonul mobil este oprit atunci cand sunteți in avion.

Inchideti telefonul mobil in zona de operatii de sablare.

In spital: Atunci cand folositi telefonul intr-un spital, trebuie sa va supuneti normelor relevante specificate de catre spital. Orice interferenta cauzata de echipamentele wireless poate afecta performantele telefonului. **Service-uri aprobatе:** Numai service-urile aprobatе pot repara telefoanele mobile. Daca desfaceti telefonul si incercati sa-l reparati singuri veti pierde garantia produsului.

Accesorii si baterii: Numai accesoriile si bateriile aprobatе de producator pot fi folosite.

Apeluri de urgență: Asigurați-vă că telefonul este pornit și activat dacă doriti să efectuați un Apel de Urgență la 112, apăsați tastă de apel și confirmați locația, explicăți ce s-a întâmplat și nu închideți conștiința.

Bateria și încărcarea bateriei: Se recomandă încărcarea completă a bateriei înainte de prima utilizare a dispozitivului. Nu expuneți bateria la temperaturi mai mari de +40° C. Nu aruncați bateria în foc sau la întamplare. Returnați bateriile defecte la furnizor sau la centrele speciale pentru colectarea bateriilor defecte.

Atenție: Nu ne asumăm responsabilitatea pentru situațiile în care telefonul este folosit în alt mod decât cel prevazut în manual.

Compania noastră își rezerva dreptul de a aduce modificări în continutul manualului fără a face public acest lucru. Aceste modificări vor fi afisate pe siteul companiei la produsul la care se aduc modificări. Continutul acestui manual poate fi diferit de cel existent în produs. În acest caz ultimul va fi luat în considerare

Pentru siguranța dvs. este recomandat ca în timpul încărcării să nu tineti dispozitivul în apropierea corpului și să il plasați pe un suport neînflamabil. Va recomandăm ca pe timpul noptii să puneti telefonul la o distanță de minim 1 metru de dvs

Din cauza materialului de acoperire utilizat, produsul se va conecta doar la o interfață USB de versiune 2.0 sau mai mare.

Conexiunea la acesta-numele USB cu sursă externă de energie este interzisă. Adaptorul va fi instalat lângă echipament și va fi ușor de accesat.

Nu utilizați telefonul mobil într-un mediu cu temperaturi prea ridicate sau scăzute, nu-l expuneți la lumina puternică a soarelui sau unui mediu cu umiditate ridicată.

Temperatura ambientală maximă pentru operarea echipamentului este de 40°C

ATENȚIE: EXISTĂ UN RISC DE EXPLOZIE DACĂ BATERIA ESTE ÎNLOCUITĂ CU UN MODEL INCORECT. SCOATEȚI BATERIILE UZATE CONFORM INSTRUCȚIUNILOR.

Acet dispozitiv a fost testat și îndeplinește limitele aplicabilității pentru expunerea la Frecvențe Radio (FR). Rata Specifică de Absorbție (SAR) se referă la rata cu care corpul absorbe energia FR. Limitele SAR sunt de 1.6 W/kg (la un volum ce conține o masă de 1 gram de țesut) în țările care aplică limita FCC a Statelor Unite și 2.0 W/kg (în medie peste 10 grame de țesut) în țările care aplică limita impusă de Consiliul European. Testele pentru SAR sunt efectuate utilizând poziții de operare standard, cu dispozitivul care transmite la cel mai ridicat nivel de putere, certificat în toate benzile de frecvență.

Pentru a reduce expunerea la energia FR, utilizați un accesoriu Hands-free, sau alte opțiuni similare, pentru a ține acest dispozitiv la distanță de capul și corpul dumneavoastră. Când cărați dispozitivul, țineți-l la o distanță de cel puțin 5mm de corp, pentru a vă asigura că nivelele de expunere rămân la sau sunt mai joase decât nivelele testate. Alegeti clipsuri de curea, huse, sau alte accesorii pentru purtat care nu conțin componente metalice, pentru a susține operarea în acest mod. Husele cu părți metalice pot schimba performanța RF a dispozitivului, inclusiv concordanța cu instrucțiunile de expunere RF într-un mod în care nu a fost testată sau certificată, deci utilizarea acestor accesorii este de evitat.

PRIMA UTILIZARE

Nota instalare baterie

Inainte de a scoate bateria, asigurati-vă ca deja ati oprit telefonul

Instalare sau schimbare cartele SIM

1. Inainte de schimbarea cartelei SIM, asigurati-vă ca ati oprit telefonul si ati scos bateria.
2. Introduceti cartela SIM cu suprafata contactelor aurite in jos.

Incarcarea bateriei

1. Inainte de incarcarea bateriei, asigurati-vă ca bateria este introdusa corect in telefon.
2. Conectati mufa incarcatorului la conectorul telefonului, apoi conectati incarcatorul la priza de 220V.
3. Daca telefonul este oprit oprit in timpul incarcarii, indicatorul de incarcare este afisat pe ecran. Daca telefonul este pornit, acesta poate fi folosit in timpul incarcarii. Cand bateria este complet incarcata, indicatorul de incarcare este plin. La prima folosire a telefonului, va rugam descarcati, apoi incarcati complet bateria. Repetati acest proces de 3 ori pentru a atinge performanta maxima a bateriei.
4. Daca telefonul nu a fost utilizat pentru o perioada lunga de timp si bateria este complet descarcata, este posibil ca ecranul sa ramana inchis in primele minute ale incarcarii.

APELARE

Taste

Blocare tastatura: apasati tasta *, apoi selectati "Blocare". Deblocare tastatura: Apasa tasta selectare stanga, iar apoi *

Tasta * si tasta #:

Functiile pot varia in functie de context:

- In introducere text, apasati “**” pentru simboluri si “#” pentru a comuta metodele de introducere.
- In modul stand-by, tineti apasata tasta “#” pentru a comuta in modul Silentios.
- In modul stand-by si in modul de apelare, tineti apasata tasta “**” pentru introducerea caracterelor +, P sau W.

Meniu principal

Cand apasati butonul Meniu, veti accesa meniul principal al telefonului. Apasati butoanele de navigare pentru selectarea diferitelor aplicatii.

Apelare

Efectuarea unui apel:

1. Din modul stand-by, tastati numarul de telefon. Daca doriti sa modificati numarul, apasati butoanele stanga-dreapta pentru a muta cursorul si apasati Stergere.

2. Apasati tasta Apelare pentru a initia apelul.

Apelarea unui numar din Agenda:

Puteti accesa lista contactelor din meniul principal si tastati prima litera a contactului dorit. Alegeti numarul si apasati butonul de apelare.

Apelare din lista de apeluri efectuate, primite sau nepreluate:

1. Din modul stand-by, apasati butonul de apelare pentru afisarea listei de apeluri.
2. Alegeti un numar si apasati tasta de apelare.

Apelare folosind meniu:

1. Din modul stand-by, accesati meniul de aplicatii si deschideti Lista de apeluri.
2. Alegeti un numar din apelurile efectuate, nepreluate sau primite.
3. Apasati butonul de apelare pentru initierea apelului.

Preluare apel

Apasati butonul de apelare pentru preluarea unui apel.

Optiuni apelare

Unele optiuni sunt permise sau restrictionate de catre operatorul de telefonie mobila. In timpul apelului apasati Optiuni si alegeti una din optiunile disponibile:

Punere in asteptare: pauza apel.

Incheiere apel unic: incheiere apel.

Apel nou: initiere apel nou.

Agenda: vizualizare lista de contacte.

Istoric apeluri: afisare lista de apeluri.

Mesaje: accesare meniu de mesagerie.

Inregistrare audio: inregistrare sunet.

Fara sunet: dezactivare microfon.

Volum: ajustare volum in casca.

METODA DE INTRODUCERE TEXT

Pe scurt:

Metodele de introducere disponibile sunt: abc, es, ro. Definirea tastelor:

Tasta stanga: Intrare sau OK.

Tasta dreapta: Inapoi sau Renuntare.

Taste de navigare: Mutare cursor sau selectare cuvant/optiune.

Tasta #: Comutare metode de introducere. Tastele 2-9: Introducere caractere.

Tasta *: Introducere semne de punctuatie.

DE LUAT IN CONSIDERARE

Atentionari de operare

IMPORTANT! Cititi aceste informatii inainte de utilizarea telefonului:

Posibilitate de explozie in anumite zone: Opriti telefonul mobil cand va aflati in zone cu potential inflamabil ca statii de alimentare cu combustibil, puncte ale navelor, depozite de substante inflamabile, instalatii de sablare.

Interferente cu aparate medicale si dispozitive electronice: Majoritatea, dar nu toate dispozitivele electronice sunt ecranate impotriva semnalelor radio.

Siguranta audio: Acest telefon poate reproduce sunete puternice care pot afecta auzul. Cand folositi telefonul in modul Difuzor, se recomanda amplasarea aparatului la o distanta rezonabila de ureche.

Alte dispozitive medicale: Daca folositi un aparat medical personal, consultati fabricantul pentru obtinerea informatiilor referitoare la ecranajul aparatului. Opriti telefonul in spitale sau in unitati de sanatate in care se impune acest lucru.

Instructiuni de manevrare si utilizare: Sunteti responsabil pentru modalitatea in care utilizati telefonul. Trebuie sa opriti telefonul in zonele in care este interzisa utilizarea acestor dispozitive. Feriti telefonul de praf si umezeala sau murdarie.

Nu apropiati telefonul sau accesoriile lui de foc.

Nu scapati, aruncati sau indoiti telefonul sau accesoriile lui.

Nu folositi solventi, aerosoli sau chimicale pentru curatarea telefonului.

Nu incercati sa dezasamblati telefonul sau accesoriile lui; doar personalul calificat poate efectua astfel de operatiuni.

Bateria: Telefonul include o baterie interna cu litiu-ion sau cu litiu-polimer. Unele aplicatii necesita o cantitate mare de energie ceea ce va duce la o descarcare mai rapida a bateriei. Depozitarea telefonului sau a bateriei trebuie sa se efectueze conform legislatiei referitoare la bateriile cu litiu-ion sau litiu-polimer.

Produse defecte: Nu dezasamblati personal telefonul sau accesoriile lui. Doar personalul calificat poate efectua operatiuni de reparatii. Daca telefonul a fost udat, lovit sau crapat, nu incercati sa il porniti pana la vizitarea unui centru de reparatii autorizat.

Pentru mai multe detalii despre produs accesati www.allviewmobile.com. Nu acoperiti antena cu mana sau alte obiecte, nerespectarea acestei indicatii ducand la probleme de conectivitate si descarcarea rapida a bateriei.

Aplicatiile care insotesc produsul, si sunt furnizate de terce parti, pot fi operte sau intrerupte in orice moment. S.C. Visual Fan S.R.L. se dezdice in mod explicit de orice responsabilitate sau raspundere privind modificarea, opirea ori suspendarea serviciilor/continutului puse la dispozitie de catre terce parti prin intermediul acestui dispozitiv. Intrebarile sau alte solicitari legate de acest continut ori servicii se vor adresa direct furnizorilor proprietari ai acestora.

Allview M9 Join

Instrukcja obsługi

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy zapoznać się uważnie z niniejszymi wskazaniami oraz wykonać wszystkie zalecenia. Nie stosowanie się do niniejszej instrukcji może być niebezpieczne lub nielegalne.

WYŁĄCZ TELEFON W SZPITALU

Kiedy używasz telefonu komórkowego na terenie szpitala, przestrzegaj obowiązujących tam zasad. Jakiekolwiek zakłócenia spowodowane siecią bezprzewodową, mogą wpływać negatywnie na działanie aparatury medycznej.

Trzymaj urządzenie z dala od dzieci, ponieważ mogą pomylić go z zabawką i zrobić sobie krzywdę. W żaden sposób nie modyfikuj telefonu na własną rękę. Ostrzeżenie!

Używaj tylko autoryzowanych części zamiennych. W przeciwnym razie możesz spowodować uszkodzenie telefonu. Pamiętaj, że gwarancja obejmuje tylko oryginalne części, pochodzące od producenta.

WYŁĄCZ TELEFON NA STACJI BENZYNOWEJ

Nie używaj telefonu na stacji benzynowej, w pobliżu zbiorników paliwa lub substancji chemicznych.

KARTY SIM I KARTY SD SĄ PRZENOŚNE

Chroń dzieci przed dostępem do małych elementów.

Uwaga: Karta SD może być używana jako karta pamięci; wymagany jest przewód USB.

AKUMULATOR

Nie niszcz akumulatora. Każda ingerencja może być niebezpieczna i wywołać pożar. Nie narażaj akumulatora na bezpośredni kontakt z ogniem!

Kiedy akumulator nie nadaje się do użytku, umieść go w specjalnym kontenerze. Nie otwieraj akumulatora.

Nie używaj wadliwego akumulatora lub ładowarki.

UŻYWAJ SPRZĘTU I CZĘŚCI POCHODZĄCYCH WYŁĄCZNIE OD PRODUCENTA

Korzystaj jedynie z autoryzowanego sprzętu i części, w przeciwnym razie użytkowanie urządzenia może być niebezpieczne.

BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS PROWADZENIA POJAZDU

Jeżeli musisz skorzystać z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu, zjedź z drogi lub zaparkuj.

Jeżeli koniecznie musisz skorzystać z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu, użyj zestawu głośnomówiącego.

ZAKŁOCENIA

Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą powodować zakłócenia, wpływające na wydajność urządzenia.

WYŁĄCZ TELEFON W SAMOLOCIE

Zakłócenia spowodowane telefonią komórkową mają negatywny wpływ na bezpieczeństwo lotu.

Uwaga: Nie odpowiadamy za sytuacje, kiedy telefon jest używany niezgodnie z przeznaczeniem opisany w niniejszym podręczniku. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzenia zmian w treści podręcznika, bez podania tego do wiadomości publicznej. Ostrzeżenie: Nie bierzemy żadnej odpowiedzialności za sytuacje, w których telefon jest używany w sposób inny niż określono w instrukcji obsługi.

Nasza firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w treści instrukcji bez podawania tego do wiadomości publicznej. Zmiany te będą publikowane na stronie internetowej firmy.

Ze względu na materiał użyty do produkcji obudowy, produkt powinien być podłączany tylko i wyłącznie do interfejsu USB 2.0 lub nowszego. Połączenie z tak zwanym zasilaczem USB jest zabronione. Adapter powinien zostać zainstalowany w pobliżu urządzenia i powinien być łatwo dostępny. Nie używaj telefonu komórkowego w środowisku o zbyt niskiej lub zbyt wysokiej temperaturze oraz nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie silnego światła słonecznego lub środowiska o zbyt wysokiej wilgotności.

Maksymalna temperatura robocza urządzenia wynosi 40°C.

UWAGA: ISTNIEJE RYZYKO WYBUCHU AKUMULATORA W PRZYPADKU ZAMIANY GO NA NIEPRAWIDŁOWY TYP. WYRZUCAJ ZUŻYTE AKUMULATORY ZGODNIE Z ICH INSTRUKCJĄ.

To urządzenie zostało przetestowane i spełnia obowiązujące wartości graniczne dla ekspozycji częstotliwości radiowych. Wartości SAR odnoszą się do szybkości, z jaką ciało ludzkie absorbuje energię częstotliwości radiowych. Wartości graniczne SAR wynoszą 1,6 Wat na kilogram (w przeliczeniu na objętość 1 grama tkanki) dla krajów spełniających kryteria amerykańskich standardów FCC oraz 2,0 W/kg dla krajów Unii Europejskiej. Testy SAR są przeprowadzane przy użyciu standardowych stanowisk operacyjnych, przy czym urządzenie transmituje na najwyższym certyfikowanym poziomie mocy we wszystkich testowanych pasmach częstotliwości.

Aby zmniejszyć ekspozycję na energię fal radiowych, użyj zestawu głośnomówiącego lub innej podobnej opcji, aby trzymać urządzenie z dala od głowy i ciała.

Urządzenie należy nosić w odległości co najmniej 5 mm od ciała, aby poziomy ekspozycji pozostały na poziomie równym lub niższym niż maksymalny.

Wybieraj uchwyty na pasek, kabury lub inne podobne akcesoria do noszenia, które nie zawierają metalowych elementów.

Akcesoria z metalowymi częściami mogą zmieniać poziomy emisji fal radiowych urządzenia, w tym zgodność z wytycznymi dotyczącymi narażenia na działanie promieniowania radioowego, w sposób, który nie został przetestowany lub certyfikowany, i należy unikać takich akcesoriów. Nadmierne ciśnienie akustyczne w słuchawkach może powodować utratę słuchu.

OSTRZEŻENIA I UWAGI

Ostrzeżenia dot. użytkowania

WAŻNE INFORMACJE NA TEMAT bezpiecznej i wydajnej pracy. Przeczytaj przed użyciem telefonu. Dla bezpiecznego i efektywnego działania telefonu, należy przestrzegać następujących zaleceń: W otoczeniu materiałów wybuchowych: Wyłącz telefon, gdy znajdujesz się w obszarze zagrożonym wybuchem, takim jak stacje tankowania gazu lub benzyny, pod pokładem łodzi, magazyny paliw lub substancji chemicznych, obszary w pobliżu elektrycznych spłonek i obszary, w których znajdują się substancje chemiczne lub cząstki (takie jak proszki metali, ziaren, i pyłu) w powietrzu.

Ochrona słuchu: Ten telefon jest w stanie wygenerować głośne dźwięki, które mogą uszkodzić słuch. Podczas korzystania z funkcji głośnika, zaleca się umieszczenie telefonu w bezpiecznej odległości od ucha.

Inne urządzenia multimedialne, medyczne: W przypadku korzystania z innego osobistego urządzenia medycznego, skonsultuj się z producentem urządzenia w celu określenia, czy jest właściwie zabezpieczone przed oddziaływaniem fal radiowych.

Wyłącz telefon we wszystkich placówkach służby zdrowia. Szpitale i inne placówki służby zdrowia mogą używać aparatury czułej na działanie zewnętrznych fal radiowych

Bezpieczeństwo użytkowania telefonu: Tylko Ty jesteś odpowiedzialny za sposób korzystania z telefonu i za wszelkie konsekwencje wynikające z jego wykorzystania.

Należy zawsze wyłączać telefon, gdy korzystanie z telefonu jest zabronione. Korzystanie z telefonu podlega przepisom bezpieczeństwa mającym na celu ochronę użytkowników i ich otoczenia.

Telefonu należy używać ostrożnie, przechowywać go w czystym i wolnym od kurzu miejscu.

Nie narażaj telefonu i jego akcesoriów na bezpośredni kontakt z ogniem. Nie narażaj telefonu i jego akcesoriów na działanie cieczy, wilgoci lub wysokiej wilgotności. Nie rzucaj telefonem.

Nie stosuj żrących chemikaliów, rozpuszczalników czyszczących lub aerosoli do czyszczenia urządzenia lub jego akcesoriów.

Nie należy rozmontowywać telefonu ani jego akcesoriów; może to zrobić tylko autoryzowany serwis.

Nie narażaj telefonu i jego akcesoriów na działanie wysokich temperatur, minimum 0 i maksimum 45 °C.

Akumulator: Telefon posiada wewnętrzny akumulator litowo-jonowy. Należy pamiętać, że korzystanie z niektórych aplikacji danych może spowodować duże wykorzystanie akumulatora oraz może wymagać jego częstego ładowania.

Produkt wadliwy lub uszkodzony: Nie próbuj rozmontowywać telefonu ani jego akcesoriów. Tylko wykwalifikowany personel może naprawiać telefon i jego akcesoria. Jeśli telefon lub jego akcesoria zostały zanurzone w wodzie, przedziurawione lub upadły z dużej wysokości, nie używaj ich, dopóki nie zostaną sprawdzone w autoryzowanym serwisie

Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź www.allviewmobile.com. Nie zasłaniaj anteny dłonią lub innej awarii obiektów do wykonania w wyniku problemów z łącznością i szybkiego rozładowania akumulatora.

Wszystkie aplikacje dostarczone przez firmy trzecie oraz zainstalowane na tym urządzeniu mogą być modyfikowane lub zatrzymane w każdej chwili. Visual Fan LTD nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek modyfikacje usług lub treści tych aplikacji. Wszelkie prośby lub pytania dotyczące aplikacji firm trzecich powinny być kierowane do ich dostawców.

SPECIFICATIONS / ESPECIFICACIONES / MŰSZAKI ADATOK / SPECIFICATI / DANE TECHNICZNE

General/ General/ általános/ General/ Ogólne	Language/ Idioma/ Nyelv/Limba/Język	EN, RO, PL, ES, IT, RU
	Network/Red/ HálózatRetea/Sieć	2G: 900/1800/1900 MHz (SIM1,SIM2) 3G: UMTS 900/2100 MHz (SIM1)
	Dual SIM	Yes/Sí/Igen/Da/Tak
Dimensions/ Dimensiones/ Méretek/Dimensiuni/ Wymiary	Dimensions/ Dimensiones/ Méretek/Dimensiuni/ Wymiary	120 x 50 x 14.3 mm

	Weight/ Peso/ Súly/Greutate/Waga	84g
	Type/Género/Tipo/TípusTip/Typ	TFT
Display/ Display/ Kijelző/Display/Wyświetla cz	Dimensions/ Dimensiones/ Méretek/Przekątna ekranu	2,4"
	Resolution/ Resolución/ Felbontás /Rezolutie/ Rozdzielcość	320x240px
Characteristics/ Características/ Jellemzők/Caracteristici/ Charakterystyka	Flash memory/ Memoria flash/ Flashmemória/ Memorie flash/Pamięć flash	128 MB
	MicroSD	<128 GB
	FM radio/radio FM/ FM/rádió/Radio FM/Radio FM	Yes/Sí/Igen/Da/Tak

	Games/Juegos/ Játékok/Jocuri/Gry	Yes/Sí/Igen/Da/Tak
	Handsfree/ Handsfree/ Érintésmentes/Maini libere/ Tryb głośnomówiący	Yes/Sí/Igen/Da/Tak
	SMS	Yes/Sí/Igen/Da/Tak
	MMS	Yes/Sí/Igen/Da/Tak
	WAP 2.0	Yes/Sí/Igen/Da/Tak
	Java	Yes/Sí/Igen/Da/Tak
	Color/Color/ Szín Culoare/Kolor	Black/Negro/Fekete/Ne gru/ Czarny
Sound and video/ Sonido y video / Audio e video /	Speaker/ Altavoz/ Hangszóró/Difuzor/Głośnik	Yes/Sí/Igen/Da/Tak

Hang és video /Sunet și video/ Dźwięk i wideo	Audio recording/Grabación de audio/ Hangfelvétel/Înregistrare audio/ Nagrywanie dźwięku	Yes/Sí/Igen/Da/Tak
	Playing audio files/ Reproducción de archivos de audio/ Hangfájlok lejátszására/ Redare fisiere audio/ Odtwarzanie plików audio	Yes/Sí/Igen/Da/Tak
	Playing video files/ Reproducción de archivos de video/ Videó fájlok lejátszásához/Redare fisiere video/ Odtwarzanie plików wideo	Yes/Sí/Igen/Da/Tak
	Vibrating, audio ringtone/ Vibrante, tono de llamada de audio/ Vibráló, audio csengőhang/Vibrare sonerie/ Wibracje, dzwonki	Yes/Sí/Igen/Da/Tak

Camera/ Cámara/ Kamera/Camera/Kamera	Camera resolution/Resolución de la cámara/ Kamera felbontása/Rezoluție camera/ Rozdzielczość kamery	1,3 MP
	Video recording/ grabación de video/ Videofelvétel/Inregistrare video/ Nagrywanie wideo	Yes/Sí/Igen/Da/Tak
Data/ Datos/ Adat/Date/Dane	HSPA	HSDPA 7,2Mbps HSUPA 2Mbps
	Bluetooth	Yes/Sí/Igen/Da/Tak V3.0 + EDR
	USB	Yes/Sí/Igen/Da/Tak microUSB v2.0
Battery//Batería/ Akkumulátor/Acumulator/ Bateria	Charger type/ Tipo de cargador/ A töltő típusa/Tip incarcator/Typ ładowarki	DC 5V , 550mA

	Capacity/ Capacidad/ Kapacitás/Capacitate/Pojemność	Li-Ion 1000 mAh
Box content/ Contenido de la caja/ A doboz tartalma/Continut cutie/ Zawartość zestawu	Phone, user manual, headphones, charger, warranty card/ Teléfono, manual de usuario, auriculares, cargador, tarjeta de garantía / Telefon, felhasználói kézikönyv, fejhallgató, töltő, garancialevél /Telefon, manual de utilizare, casti, incarcator, certificate garantie/ Telefon, instrukcja obsługi, słuchawki, ładowarka, karta gwarancyjna	



Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
 To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
 The device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.



La presión sonora excesiva de los auriculares y auriculares puede causar pérdida de la audición.
 Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles de volumen altos durante períodos prolongados. El dispositivo está restringido a uso en interiores sólo cuando se opera en el rango de frecuencias de 5150 a 5350 MHz.



A túlzott hangerő a fülhallgatókból vagy a hangszórókból szélsőséges esetben halláskárosodást okozhat. Ezt megelőzendő, ne hallgassa magas hangerőn a készüléket, huzamosabb ideig. A készülék beltéri használatra van korlátozva, ha az 5150-5350 MHz frekvencia sávban működik.

Presiunea de sunet excesivă de la căști poate cauza pierderea auzului. Pentru a preveni posibilele probleme de auz, nu ascultați la niveluri ridicate de volum pe perioade îndelungate. Dispozitivul este restrictionat doar pentru utilizarea în interiorul locuinței, atunci când funcționează în raza de frecvență dintre 5150 și 5350 MHz.



Aby uniknąć możliwych uszkodzeń słuchu, nie należy długo słuchać muzyki o dużej głośności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń tylko w zakresie częstotliwości od 5150 MHz do 5350 MHz.



AT	BA	BE	BG	CH	CY
CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	GR	HR	HU	IE
IS	IT	LT	LU	LV	ME
MK	MT	NL	NO	PL	PT
RO	SE	SI	SK	TR	UK